



Briuselis, 2022 m. spalio 24 d.  
(OR. en)

13975/22  
ADD 1

ENV 1060  
AGRI 577  
FORETS 104  
PECHE 416  
POLMAR 67  
PI 138  
ONU 125  
RECH 562  
CADREFIN 187

## POSĖDŽIO REZULTATAI

---

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato  
data: 2022 m. spalio 24 d.  
kam: Delegacijoms

---

Ankstesnio  
dokumento Nr.: 13784/1/22 REV 1

---

Dalykas: Biologinės įvairovės konvencija (BĮK):

- BĮK šalių konferencijos penkioliktasis susitikimas (COP15)
- BĮK šalių konferencijos, kuri yra Kartachenos biosaugos protokolo šalių susitikimas, dešimtas susitikimas (COP-MOP10)
- BĮK šalių konferencijos, kuri yra Nagojos protokolo dėl galimybės naudotis genetiniais ištekliais ir naudos pasidalijimo šalių susitikimas, ketvirtasis susitikimas (COP-MOP4)
- (2022 m. gruodžio 7–19 d., Monrealis, Kanada)  
– Tarybos išvados  
= Pareiškimas

---

Delegacijoms priede pateikiamas Vengrijos pareiškimas dėl 2022 m. spalio 24 d. Tarybos patvirtintų Tarybos išvadų.

Šis pareiškimas bus įtrauktas į Tarybos posėdžio protokolą.

**VENGRIJA**

Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų ir moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą ir Europos Sąjungos pirminę teisę, principus bei vertybes, taip pat iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Atsižvelgdama į šias nuostatas ir savo nacionalinės teisės aktus, Vengrija sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) kaip suteikiančią lygias galimybes moterims ir vyrams.

Dėl Tarybos išvadų dėl Biologinės įvairovės konvencijos (BĮK) projekto 8 punkto Vengrija teigia, kad pritarimas Tarybos išvadų projekto priėmimui negali būti laikomas pritarimu Lyčių lygybės po 2020 m. veiksmų planui. Vengrija nenori užbėgti už akių vis dar vykstančių derybų dėl Lyčių lygybės po 2020 m. veiksmų plano rezultatui. Kadangi galutinis Lyčių lygybės veiksmų plano turinys dar nežinomas, Vengrija pasilieka teisę savo galutinę poziciją suformuluoti tada, kai Lyčių lygybės po 2020 m. veiksmų planas bus oficialiai priimtas.

---